

Επίσημη Εφημερίδα

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 92

36ο έτος

16 Απριλίου 1993

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 876/93 της Επιτροπής της 15ης Απριλίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 1
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 877/93 της Επιτροπής της 15ης Απριλίου 1993 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη 3
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 878/93 της Επιτροπής της 15ης Απριλίου 1993 περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου 5
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 879/93 της Επιτροπής της 13ης Απριλίου 1993 που καθορίζει τους όρους υπαγωγής στις διακρίσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας, που αναφέρονται στο παράρτημα Ε του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3953/92 του Συμβουλίου σχετικά με το καθεστώς που ισχύει στις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων καταγωγής των Δημοκρατιών της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Κροατίας, της Σλοβενίας και του εδάφους της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας 8
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 880/93 της Επιτροπής της 15ης Απριλίου 1993 περί καθορισμού για την περίοδο εμπορίας 1992/93, της μέσης τιμής της διεθνούς αγοράς και της ενδεικτικής αποδόσεως για τους σπόρους λίνου 18
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 881/93 της Επιτροπής της 15ης Απριλίου 1993 που προβλέπει την κατάρτιση προγράμματος μετατροπής των καλλιεργειών για τους παραγωγούς καπνού «flue cured» στην Ελλάδα 21
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 882/93 της Επιτροπής της 15ης Απριλίου 1993 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της 22
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 883/93 της Επιτροπής της 15ης Απριλίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη ... 25
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 884/93 της Επιτροπής της 15ης Απριλίου 1993 περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Μαρόκου 27

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 885/93 της Επιτροπής της 15ης Απριλίου 1993 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων	28
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 886/93 της Επιτροπής της 15ης Απριλίου 1993 περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως για τα πιάσα, τα κουκιά, τα φούλια και τα γλυκά λούπινα	39
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 887/93 της Επιτροπής της 15ης Απριλίου 1993 περί τροποποιήσεως του ποσού δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης	42
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 888/93 της Επιτροπής της 15ης Απριλίου 1993 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1760/83 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών καθορισμού για ορισμένα γεωργικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης	44
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 889/93 της Επιτροπής της 15ης Απριλίου 1993 που προβλέπει μέτρο παρέκκλισης, για την περίοδο 1992/93, όσον αφορά την ανακοίνωση από τους παραγωγούς των ποσοτήτων επιτραπέζιου οίνου που θα παραδοθούν στην υποχρεωτική απόσταξη	46
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 890/93 της Επιτροπής της 15ης Απριλίου 1993 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως	48

Διορθωτικά	
* Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3953/92 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με το καθεστώς που ισχύει στις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων καταγωγής των Δημοκρατιών της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Κροατίας, της Σλοβενίας και του εδάφους της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας (ΕΕ αριθ. L 406 της 31.12.1992)	51

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 876/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Απριλίου 1993

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής, που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 762/93 της Επιτροπής⁽⁴⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει.

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό

τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 14ης Απριλίου 1993, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 762/93 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Απριλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Απριλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 79 της 1. 4. 1993, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 15ης Απριλίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες (*)
0709 90 60	138,37 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	138,37 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	181,05 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	146,56
1001 90 99	146,56 ⁽²⁾
1002 00 00	153,48 ⁽²⁾
1003 00 10	138,55
1003 00 20	138,55
1003 00 80	138,55 ⁽²⁾
1004 00 00	114,52
1005 10 90	138,37 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	138,37 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	148,84 ⁽²⁾
1008 10 00	54,74 ⁽²⁾
1008 20 00	99,80 ⁽²⁾
1008 30 00	59,19 ⁽²⁾
1008 90 10	⁽²⁾
1008 90 90	59,19
1101 00 00	217,82 ⁽²⁾
1102 10 00	228,17
1103 11 30	292,76
1103 11 50	292,76
1103 11 90	233,76

(¹) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(³) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ΑCP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(⁴) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ΑCP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(⁵) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(⁶) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92 (ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3), και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 560/91 (ΕΕ αριθ. L 62 της 8. 3. 1991, σ. 26).

(⁷) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάρχει στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τритικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σίκαλη.

(⁸) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(⁹) Τα προϊόντα που υπάρχουν στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, της Τσεχοσλοβακίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 585/92, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 877/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Απριλίου 1993

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής, που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3874/92 της Επιτροπής ⁽⁴⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολο-

γισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 14ης Απριλίου 1993, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Απριλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Απριλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 390 της 31. 12. 1992, σ. 121.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 15ης Απριλίου 1993 περί καθορισμού των προμηδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 4	1η προθεσμία 5	2η προθεσμία 6	3η προθεσμία 7
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 20	0	0	0	0
1003 00 80	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

Β. Βύνη

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 4	1η προθεσμία 5	2η προθεσμία 6	3η προθεσμία 7	4η προθεσμία 8
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 878/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Απριλίου 1993

περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί θεσπίσεως κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2046/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1514/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από την Αλγερία⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1900/92⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1521/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από το Μαρόκο⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1901/92⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1508/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από την Τυνησία⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 413/86⁽⁸⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί εισαγωγής στην Κοινότητα ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Τουρκίας⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92⁽¹⁰⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/77 του Συμβουλίου της 18ης Ιουλίου 1977 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από τον Λίβανο⁽¹¹⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3131/78⁽¹²⁾, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, η

Επιτροπή αποφάσισε την προσφυγή στη διαδικασία διαγωνισμού για τον καθορισμό των εισφορών για το ελαιόλαδο·

ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2751/78 του Συμβουλίου της 23ης Νοεμβρίου 1978 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με το καθεστώς καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου με διαγωνισμό⁽¹³⁾ προβλέπει ότι το ελάχιστο ύψος εισφοράς καθορίζεται για τα επιμέρους προϊόντα μετά από εξέταση της καταστάσεως της διεθνούς και της κοινοτικής αγοράς καθώς και του ύψους των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό·

ότι, κατά την είσπραξη της εισφοράς, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις που αναφέρονται στις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και ορισμένων τρίτων χωρών· ότι, ιδίως, η εισφορά που εφαρμόζεται στις χώρες αυτές καθορίζεται αφού ληφθεί ως βάση υπολογισμού η εισφορά που εισπράττεται για τις εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερποντίων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽¹⁴⁾, δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής υπερποντίων χωρών και εδαφών·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται παραπάνω στα ποσά των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό, στις 12 και 13 Απριλίου 1993 οδηγεί στον καθορισμό των ελάχιστων εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού·

ότι η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή ελιών των κωδικών ΣΟ 0709 90 39 και 0711 20 90 καθώς και των προϊόντων που περιλαμβάνονται στους κωδικούς ΣΟ 1522 00 31, 1522 00 39 και 2306 90 19, πρέπει να υπολογίζεται με βάση την ελάχιστη εισφορά που εφαρμόζεται στην ποσότητα ελαιόλαδου που περιέχεται στα προϊόντα αυτά· ότι, για τις ελιές, η εισπραχθείσα εισφορά δεν είναι δυνατόν να είναι κατώτερη από ένα ποσό που αντιστοιχεί στο 8 % της αξίας του εισαγόμενου προϊόντος, με καθορισμό του ποσού αυτού κατ' αποκοπή· ότι η εφαρμογή των διατάξεων αυτών οδηγεί στον καθορισμό των εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού,

(¹) ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

(²) ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 24.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 1.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 43.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 2.

(⁷) ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 9.

(⁸) ΕΕ αριθ. L 48 της 26. 2. 1986, σ. 1.

(⁹) ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10.

(¹⁰) ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3.

(¹¹) ΕΕ αριθ. L 181 της 21. 7. 1977, σ. 4.

(¹²) ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1978, σ. 60.

(¹³) ΕΕ αριθ. L 331 της 28. 11. 1978, σ. 6.

(¹⁴) ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 2

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου καθορίζονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθορίζονται στο παράρτημα I.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Απριλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Απριλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ελάχιστες εισφορές κατά την εισαγωγή στον τομέα του ελαιόλαδου (1)

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες
1509 10 10	79,00 (2)
1509 10 90	79,00 (2)
1509 90 00	92,00 (3)
1510 00 10	77,00 (2)
1510 00 90	122,00 (4)

(1) Δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(2) Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού, που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου σε μια από τις κατωτέρω χώρες και μεταφερθεί απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά:

α) Λίβανος: 0,60 Ecu ανά 100 kg·

β) Τυνησία: 12,69 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η χώρα αυτή, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου·

γ) Τουρκία: 22,36 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η Τουρκία, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου·

δ) Αλγερία και Μαρόκο: 24,78 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που υπέβαλαν οι χώρες αυτές, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

(3) Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,86 Ecu ανά 100 kg·

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,09 Ecu ανά 100 kg.

(4) Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 7,25 Ecu ανά 100 kg·

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 5,80 Ecu ανά 100 kg.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου (1)

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες
0709 90 39	17,38
0711 20 90	17,38
1522 00 31	39,50
1522 00 39	63,20
2306 90 19	6,16

(1) Δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 879/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Απριλίου 1993

που καθορίζει τους όρους υπαγωγής στις διακρίσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας, που αναφέρονται στο παράρτημα Ε του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3953/92 του Συμβουλίου σχετικά με το καθεστώς που ισχύει στις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων καταγωγής των Δημοκρατιών της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Κροατίας, της Σλοβενίας και του εδάφους της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 697/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1368/88 της Επιτροπής της 18ης Μαΐου 1988⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3886/88⁽⁴⁾, καθόρισε τους όρους υπαγωγής στους κωδικούς της συνδυασμένης ονοματολογίας, που αναφέρονται στο παράρτημα Γ της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Γιουγκοσλαβίας, ορισμένων ζώντων κατοικίδιων βοοειδών και ορισμένων κρεάτων βοοειδών·

ότι το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3953/92⁽⁵⁾, παραχώρησε στις Δημοκρατίες της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Κροατίας, της Σλοβενίας και στο έδαφος της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας το ευεργέτημα των εμπορικών διατάξεων, οι οποίες ισοδυναμούν με αυτές της παλαιότερης συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Κοινότητας και της πρώην Ομοσπονδιακής Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3953/92 αναφέρει στο παράρτημα Ε, στις αντίστοιχες διακρίσεις που σημειώνονται κατωτέρω, τα ακόλουθα προϊόντα βοοειδών:

1. τα ζώντα κατοικίδια βοοειδή, άλλα από τα αναπαραγωγικά καθαρής φυλής, τα οποία δεν έχουν ακόμη κανένα δόντι δεύτερης οδοντοφυΐας και των οποίων το βάρος είναι ίσο ή ανώτερο των 320 χιλιογράμμων και κατώτερο ή ίσο των 470 χιλιογράμμων για τις δαμαλίδες (θηλυκά βοοειδή που δεν έχουν ποτέ γεννήσει) (ex 0102 90 51 και 0102 90 59), ίσο ή ανώτερο των 350 χιλιογράμμων και κατώτερο ή ίσο των 500 χιλιογράμμων για τα αρσενικά ζώα (ex 0102 90 71 και ex 0102 90 79)·
2. τα ολόκληρα σφάγια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, βάρους ίσου ή ανωτέρου των 180 χιλιογράμμων και κατωτέρου ή ίσου των 300 χιλιογράμμων (ex 0201 10 00) τα ημιμόρια σφαγίου (ex 0201 10 00) και τα τεταρτημόρια, τα αποκαλούμενα «αλληλοσυμπληρούμενα», χονδρών βοοειδών, (ex 0201 20 20), νωπά ή διατηρημένα

με απλή ψύξη, βάρους ίσου ή ανωτέρου των 90 χιλιογράμμων και κατωτέρου ή ίσου των 150 χιλιογράμμων, τα οποία παρουσιάζουν μικρό βαθμό οστεοποίησης των χόνδρων, κυρίως εκείνων της ηβικής σύμφυσης και των σπονδυλικών αποφύσεων, των οποίων το κρέας είναι ανοιχτού ροζ χρώματος και το λίπος έχει πολύ λεπτή σύσταση, χρώματος λευκού προς το ανοιχτό κίτρινο·

3. τα μπροστινά τέταρτα χωρισμένα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, βάρους ίσου ή ανωτέρου των 45 χιλιογράμμων και κατωτέρου ή ίσου των 75 χιλιογράμμων, τα οποία παρουσιάζουν μικρό βαθμό οστεοποίησης των χόνδρων, (κυρίως εκείνων των σπονδυλικών αποφύσεων), των οποίων το κρέας είναι ανοιχτού ροζ χρώματος και το λίπος έχει πολύ λεπτή σύσταση, χρώματος λευκού προς το ανοιχτό κίτρινο (ex 0201 20 30)·
4. τα πισινά τέταρτα χωρισμένα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, βάρους ίσου ή ανωτέρου των 45 χιλιογράμμων και κατωτέρου ή ίσου των 75 χιλιογράμμων —αλλά το βάρος αυτό να είναι ίσο ή ανώτερο των 38 χιλιογράμμων και κατώτερο ή ίσο των 68 χιλιογράμμων όταν πρόκειται για τεμάχια αποκαλούμενα «pistola»— τα οποία παρουσιάζουν μικρό βαθμό οστεοποίησης των χόνδρων, (κυρίως εκείνων των σπονδυλικών αποφύσεων), των οποίων το κρέας είναι ανοιχτού ροζ χρώματος και το λίπος έχει πολύ λεπτή σύσταση, χρώματος λευκού προς το ανοιχτό κίτρινο (ex 0201 20 50)·

ότι σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7 στοιχείο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3953/92, η υπαγωγή των υπό εξέταση προϊόντων στις διακρίσεις που απαριθμούνται ανωτέρω εξαρτάται από την προσκόμιση πιστοποιητικού στο οποίο δεβαιώνεται ότι το εμπόρευμα κατάγεται και προέρχεται από τις προαναφερόμενες Δημοκρατίες και το προαναφερόμενο έδαφος και ότι αντιστοιχεί ακριβώς στον ορισμό που περιέχεται στο ως άνω παράρτημα Ε· ότι το κείμενο του πιστοποιητικού αυτού συντάσσεται από την Κοινότητα·

ότι το προαναφερθέν πιστοποιητικό, βάσει των διατάξεων του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 802/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί του κοινού ορισμού της έννοιας της καταγωγής των εμπορευμάτων⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 456/91⁽⁷⁾, πρέπει να ανταποκρίνεται σε ορισμένες προϋποθέσεις·

ότι πρέπει να καθορισθεί το υπόδειγμα του πιστοποιητικού, καθώς και οι προϋποθέσεις χρησιμοποίησής του· ότι πρέπει συνεπώς να υποβληθεί σε ορισμένους κανόνες ο καθορισμός του οργανισμού έκδοσης, προκειμένου να δοθεί η δυνατότητα στην Κοινότητα να διασφαλίζει την τήρηση των όρων έκδοσής του εν λόγω πιστοποιητικού·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 76 της 30. 3. 1993, σ. 12.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 126 της 20. 5. 1988, σ. 26.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 346 της 15. 12. 1988, σ. 22.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 406 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 28. 2. 1991, σ. 4.

ότι οι αρχές των Δημοκρατιών της Κροατίας και της Σλοβενίας καθώς και του εδάφους της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας γνωστοποίησαν τον οργανισμό έκδοσης·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως των αγορών στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 125/93⁽²⁾, οι γενικοί κανόνες ερμηνείας της συνδυασμένης ονοματολογίας και οι ειδικοί κανόνες για την εφαρμογή της εφαρμόζονται για την κατάταξη των προϊόντων που υπάγονται στον προαναφερθέντα κανονισμό·

ότι το πιστοποιητικό πρέπει να συντάσσεται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας, καθώς επίσης, ενδεχομένως, σε μία επίσημη γλώσσα της χώρας εξαγωγής·

ότι μετά τη θέσπιση του παρόντος κανονισμού πρέπει να καταργηθεί το πρώτο άρθρο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 185/93 της Επιτροπής της 29ης Ιανουαρίου 1993 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων του τομέα του βοείου κρέατος που κατάγονται από τις Δημοκρατίες της Βοσνίας-Ερζεβοίνης, της Κροατίας, της Σλοβενίας και το έδαφος της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας⁽³⁾·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Ονοματολογίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η υπαγωγή ορισμένων ζώντων κατοικιδίων βοοειδών και ορισμένων κρεάτων βοοειδών των κωδικών:

- ex 0102 90 51, ex 0102 90 59, ex 0102 90 71 και ex 0102 90 79,
- ex 0201 10 00 και ex 0201 20 20,
- ex 0201 20 30,
- ex 0201 20 50,

της συνδυασμένης ονοματολογίας, που αναφέρονται στο παράρτημα Ε του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3953/92, εξαρτάται από τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 2

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 802/68, κατά τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα των προϊόντων, που αναφέρονται στο άρθρο 1, προσκομίζεται πιστοποιητικό που εκδίδεται, αντίστοιχα, στην Δημοκρατία της Κροατίας, της Σλοβενίας ή στο έδαφος της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας και το οποίο ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 3

1. Το πιστοποιητικό, το οποίο είναι σύμφωνο με το υπόδειγμα των παραρτημάτων I, II και III αντιστοίχως για

τις δύο δημοκρατίες και του εδάφους που προαναφέρονται, εκδίδεται σε ένα πρωτότυπο και δύο αντίγραφα που τυπώνονται και συμπληρώνονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας. Επίσης, μπορούν να τυπώνονται και να συμπληρώνονται στην επίσημη γλώσσα ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες της χώρας εξαγωγής.

Οι τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους όπου προσκομίζονται τα προϊόντα μπορούν να απαιτήσουν μετάφραση του πιστοποιητικού.

2. Το πρωτότυπο και τα αντίγραφα του συμπληρώνονται είτε με γραφομηχανή είτε με το χέρι. Στην τελευταία αυτή περίπτωση πρέπει να συμπληρωθεί με μελάνη και με κεφαλαία γράμματα.

3. Οι διαστάσεις του πιστοποιητικού είναι περίπου 210 x 297 mm. Το χρησιμοποιούμενο χαρτί έχει βάρος τουλάχιστον 40 g/m² και το χρώμα του είναι λευκό για το πρωτότυπο, ροζ για το πρώτο αντίγραφο και κίτρινο για το δεύτερο αντίγραφο.

4. Κάθε πιστοποιητικό εξατομικεύεται με αριθμό σειράς μετά από τον οποίο αναγράφεται η ονομασία της Δημοκρατίας ή του εδάφους στην οποία γίνεται η έκδοση.

Τα αντίγραφα φέρουν τον ίδιο αριθμό σειράς και την ίδια ονομασία με το πρωτότυπο.

Άρθρο 4

1. Το πρωτότυπο και το πρώτο αντίγραφο του πιστοποιητικού προσκομίζονται στις τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους στο οποίο τα προϊόντα τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία μέσα σε προθεσμία δώδεκα ημερών από την ημερομηνία έκδοσής του, μαζί με τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται.

2. Το δεύτερο αντίγραφο του πιστοποιητικού αποστέλλεται απευθείας από τον οργανισμό έκδοσης στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο οποίο τα προϊόντα τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία.

Άρθρο 5

1. Το πιστοποιητικό ισχύει μόνον εάν είναι δεόντως θεωρημένο από τον οργανισμό έκδοσης ο οποίος αναφέρεται στον κατάλογο του παραρτήματος IV.

2. Το πιστοποιητικό είναι δεόντως θεωρημένο όταν αναγράφει τον τόπο και την ημερομηνία έκδοσης και όταν φέρει τη σφραγίδα του οργανισμού έκδοσης, καθώς και την υπογραφή του ή των προσώπων που είναι εξουσιοδοτημένα για την υπογραφή του.

Άρθρο 6

1. Ένας οργανισμός έκδοσης αναφέρεται στον κατάλογο μόνον εάν:

- α) αναγνωρίζεται σαν τέτοιος από τη χώρα εξαγωγής·
- β) αναλαμβάνει την υποχρέωση να επαληθεύει τις ενδείξεις που αναγράφονται στα πιστοποιητικά·
- γ) αναλαμβάνει την υποχρέωση να παρέχει στην Επιτροπή και τα κράτη μέλη, ύστερα από αίτηση τους, κάθε πληροφορία χρήσιμη για την εκτίμηση των ενδείξεων που αναγράφονται στο πιστοποιητικό·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 18 της 27. 1. 1993, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 30. 1. 1993, σ. 70.

δ) αναλαμβάνει την υποχρέωση να αποστέλλει απευθείας στις αρχές που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 το δεύτερο αντίγραφο κάθε θεωρημένου πιστοποιητικού μέσα σε προθεσμία τριών ημερών από την ημερομηνία έκδοσής του.

2. Ο κατάλογος αναθεωρείται όταν η προϋπόθεση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) δεν πληρούται πλέον ή όταν ένας οργανισμός έκδοσης δεν πληροί μία από τις υποχρεώσεις που ανέλαβε.

Άρθρο 7

Τα τιμολόγια που προσκομίζονται για την υποστήριξη της ή των διασαφήσεων θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία πρέπει να φέρουν τον ή τους αριθμούς των αντίστοιχων πιστοποιητικών.

Άρθρο 8

Οι αρχές της Δημοκρατίας της Κροατίας, της Σλοβενίας και του εδάφους της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της

Μακεδονίας κοινοποιούν στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων τα υποδείγματα των αποτυπωμάτων των σφραγίδων που χρησιμοποιούνται από τους οργανισμούς έκδοσής τους. Η Επιτροπή διαβιβάζει τις πληροφορίες αυτές στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών.

Άρθρο 9

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1368/88 καθώς και το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 185/93 καταργούνται.

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Μαΐου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Απριλίου 1993.

Για την Επιτροπή

Christiane SCRIVENER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

1. Αποστολέας (όνομα και πλήρης διεύθυνση)	ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ αριθ. 0000 ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΚΡΟΑΤΙΑ		
2. Παραλήπτης (όνομα και πλήρης διεύθυνση)	ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ για την εξαγωγή προς την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα βοοειδών και βοείων κρεάτων [εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3953/92]		
ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ Α. Το πιστοποιητικό εκδίδεται σε ένα πρωτότυπο και δύο αντίγραφα. Β. Το πρωτότυπο και τα δύο αντίγραφα του συμπληρώνονται είτε με μηχανή είτε με το χέρι. Στην τελευταία αυτή περίπτωση, πρέπει να συμπληρώνονται με μελάνη και με κεφαλαία γράμματα. Γ. Το πρωτότυπο και το πρώτο αντίγραφο του πιστοποιητικού προσκομίζονται στις τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους στο οποίο τα προϊόντα τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία, μέσα σε προθεσμία δώδεκα ημερών από της ημερομηνίας εκδόσεώς του μαζί με τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται.			
3. Σημεία, αριθμοί, αριθμός και είδος δεμάτων ή κεφάλια κτηνών. Περιγραφή των εμπορευμάτων.	4. Διακρίσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας	5. Μεικτό βάρος (kg)	6. Καθαρό βάρος (kg)
7. Καθαρό βάρος (kg) (ολογράφως)			
8. Ο υπογράφων ενεργών για λογαριασμό του εξουσιοδοτημένου εκδίδοντος οργανισμού (χώρος 9) βεβαιώνω ότι τα περιγραφόμενα ανωτέρω εμπορεύματα υπέστησαν την υγειονομική επίσκεψη στ σύμφωνα με το συνημμένο πιστοποιητικό κτηνιατρικού ελέγχου της είναι καταγωγής και προελεύσεως Κροατίας και ανταποκρίνονται ακριβώς στον ορισμό που αναφέρεται στο παράρτημα Ε του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3953/92 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με το καθεστώς που ισχύει στις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων καταγωγής των Δημοκρατιών της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Κροατίας, της Σλοβενίας και του εδάφους της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας (ΕΕ αριθ. L 406 της 31. 12. 1992, σ. 1).			
9. Εξουσιοδοτημένος εκδίδων οργανισμός	Τόπος: (Σφραγίδα του εκδίδοντος οργανισμού)		Ημερομηνία: (Υπογραφή)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

1. Αποστολέας (όνομα και πλήρης διεύθυνση)	ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ αριθ. 0000 ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΣΛΟΒΕΝΙΑ		
2. Παραλήπτης (όνομα και πλήρης διεύθυνση)	ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ για την εξαγωγή, προς την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα βοοειδών και βοείων κρεάτων [εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3953/92]		
ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ Α. Το πιστοποιητικό εκδίδεται σε ένα πρωτότυπο και δύο αντίγραφα. Β. Το πρωτότυπο και τα δύο αντίγραφα του συμπληρώνονται είτε με μηχανή είτε με το χέρι. Στην τελευταία αυτή περίπτωση, πρέπει να συμπληρώνονται με μελάνη και με κεφαλαία γράμματα. Γ. Το πρωτότυπο και το πρώτο αντίγραφο του πιστοποιητικού προσκομίζονται στις τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους στο οποίο τα προϊόντα τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία, μέσα σε προθεσμία δώδεκα ημερών από της ημερομηνίας εκδόσεώς του μαζί με τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται.			
3. Σημεία, αριθμοί, αριθμός και είδος δεμάτων ή κεφάλια κτηνών. Περιγραφή των εμπορευμάτων.	4. Διακρίσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας	5. Μεικτό βάρος (kg)	6. Καθαρό βάρος (kg)
7. Καθαρό βάρος (kg) (ολογράφως)			
8. Ο υπογράφων, ενεργών για λογαριασμό του εξουσιοδοτημένου εκδίδοντος οργανισμού (χώρος 9) βεβαιώνω ότι τα περιγραφόμενα ανωτέρω εμπορεύματα υπέστησαν την υγειονομική επίσκεψη στ σύμφωνα με το συνημμένο πιστοποιητικό κτηνιατρικού ελέγχου της είναι καταγωγής και προελεύσεως Σλοβενίας και ανταποκρίνονται ακριβώς στον ορισμό που αναφέρεται στο παράρτημα Ε του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3953/92 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με το καθεστώς που ισχύει στις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων καταγωγής των Δημοκρατιών της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Κροατίας, της Σλοβενίας και του εδάφους της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας (ΕΕ αριθ. L 406 της 31. 12. 1992, σ. 1).			
9. Εξουσιοδοτημένος εκδίδων οργανισμός	Τόπος: Ημερομηνία: (Σφραγίδα του (Υπογραφή) εκδίδοντος οργανισμού)		

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

1. Αποστολέας (όνομα και πλήρης διεύθυνση)	ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ αριθ. 0000 ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΕΔΑΦΟΣ ΤΗΣ ΠΡΩΗΝ ΓιΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ		
2. Παραλήπτης (όνομα και πλήρης διεύθυνση)	ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ για την εξαγωγή προς την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα βοοειδών και βοείων κρεάτων [εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3953/92]		
ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ Α. Το πιστοποιητικό εκδίδεται σε ένα πρωτότυπο και δύο αντίγραφα. Β. Το πρωτότυπο και τα δύο αντίγραφα του συμπληρώνονται είτε με μηχανή είτε με το χέρι. Στην τελευταία αυτή περίπτωση, πρέπει να συμπληρώνονται με μελάνη και με κεφαλαία γράμματα. Γ. Το πρωτότυπο και το πρώτο αντίγραφο του πιστοποιητικού προσκομίζονται στις τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους στο οποίο τα προϊόντα τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία, μέσα σε προθεσμία δώδεκα ημερών από της ημερομηνίας εκδόσεώς του μαζί με τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται.			
3. Σημεία, αριθμοί, αριθμός και είδος δεμάτων ή κεφάλια κτηνών. Περιγραφή των εμπορευμάτων.	4. Διακρίσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας	5. Μεικτό βάρος (kg)	6. Καθαρό βάρος (kg)
7. Καθαρό βάρος (kg) (ολογράφως)			
8. Ο υπογράφων ενεργών για λογαριασμό του εξουσιοδοτημένου εκδίδοντος οργανισμού (χώρος 9) βεβαιώνω ότι τα περιγραφόμενα ανωτέρω εμπορεύματα υπέστησαν την υγειονομική επίσκεψη στ σύμφωνα με το συνημμένο πιστοποιητικό κτηνιατρικού ελέγχου της είναι καταγωγής και προελεύσεως εδάφους της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας και ανταποκρίνονται ακριβώς στον ορισμό που αναφέρεται στο παράρτημα Ε του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3953/92 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με το καθεστώς που ισχύει στις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων καταγωγής των Δημοκρατιών της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Κροατίας, της Σλοβενίας και του εδάφους της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας (ΕΕ αριθ. L 406 της 31. 12. 1992, σ. 1).			
9. Εξουσιοδοτημένος εκδίδων οργανισμός	Τόπος: Ημερομηνία: (Σφραγίδα του) εκδίδοντος οργανισμού) (Υπογραφή)		

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Εκδίδοντες οργανισμοί:

- Δημοκρατία της Κροατίας: «EUROINSPEKT», Zagreb, Κροατία,
 - Δημοκρατία της Σλοβενίας: «INSPEKT», Ljubljana, Σλοβενία,
 - Έδαφος της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας: «CARGOINSPECT», Skopje.
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 880/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Απριλίου 1993

περί καθορισμού για την περίοδο εμπορίας 1992/93, της μέσης τιμής της διεθνούς αγοράς και της ενδεικτικής αποδόσεως για τους σπόρους λίνου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 569/76 του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 1976 περί προβλέψεως ειδικών μέτρων για τους σπόρους λίνου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2048/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι κάθε έτος πρέπει να καθορίζεται η μέση τιμή της διεθνούς αγοράς των σπόρων λίνου σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1774/76 του Συμβουλίου της 20ής Ιουλίου 1976 σχετικά με τα ειδικά μέτρα για τους σπόρους λίνου⁽³⁾,ότι το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1799/76 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1976 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής των ειδικών μέτρων για τους σπόρους λίνου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3530/92⁽⁵⁾, αποφασίζει ότι η μέση αυτή τιμή είναι ίση με τον αριθμητικό μέσο όρο των τιμών της διεθνούς αγοράς που αναφέρονται στο άρθρο αυτό και διαπιστώνονται κάθε εβδομάδα κατά τη διάρκεια μιας αντιπροσωπευτικής περιόδου,

ότι ως πλέον αντιπροσωπευτική περίοδος για την εμπορία των σπόρων λίνου της Κοινότητας μπορεί να θεωρηθεί αυτή μεταξύ 31 Αυγούστου 1992 και 28 Φεβρουαρίου 1993, ότι συντρέχει λόγος διατήρησης της περιόδου αυτής,

ότι από την εφαρμογή όλων των διατάξεων προκύπτει ότι η μέση τιμή της διεθνούς αγοράς σπόρων λίνου πρέπει να καθοριστεί κατά τον τρόπο που υποδεικνύεται παρακάτω,

ότι, δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/76, η ενίσχυση χορηγείται για παραγωγή

που καθορίζεται από την εφαρμογή ενδεικτικής αποδόσεως στις εκτάσεις που έχουν υποστεί σπορά και συγκομιδή, ότι η απόδοση αυτή πρέπει να καθορίζεται βάσει των κριτηρίων από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 569/76 και (ΕΟΚ) αριθ. 1774/76,

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1799/76, τα κράτη μέλη-παραγωγοί έχουν παράσχει στην Επιτροπή το αποτέλεσμα των καταμετρήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 2α παράγραφος 2 του κανονισμού αυτού, σχετικά με τις αποδόσεις ανά εκτάριο με σπόρους που προκύπτουν για κάθε τύπο λίνου που αναφέρεται στα άρθρα 7α και 10α του ίδιου κανονισμού, στις ομογενείς ζώνες παραγωγής, ότι, βάσει των ενδείξεων αυτών, συντρέχει λόγος καθορισμού της ενδεικτικής αποδόσεως για τους σπόρους λίνου κατά τον τρόπο που υποδεικνύεται παρακάτω,

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Λιπαρών Ουσιών,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1992/93, η μέση τιμή της διεθνούς αγοράς των σπόρων λίνου καθορίζεται σε 15,086 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

Για την περίοδο εμπορίας 1992/93, οι ενδεικτικές αποδόσεις καθώς και οι ζώνες παραγωγής που αντιστοιχούν σε αυτές για τους σπόρους λίνου καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Απριλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 67 της 15. 3. 1976, σ. 29.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 5.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 199 της 24. 7. 1976, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 27. 7. 1976, σ. 14.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 358 της 8. 12. 1992, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ενδεικτικές αποδόσεις (χιλιόγραμμα/εκτάριο) και οι αντιστοιχούσες ζώνες παραγωγής

I. ΥΦΑΝΤΙΚΟΣ ΛΙΝΟΣ

	Μουσκεμένος εκκοκισμένος λίνος	Έτερος λίνος
<i>Ζώνη I</i> Οι περιοχές IJsselmeerpolders και Droogmakerijen Noord-Holland καθώς και Noordelijk Kleigebied των Κάτω Χωρών	1 525	1 794
<i>Ζώνη II</i> 1. Άλλες περιοχές των Κάτω Χωρών 2. Οι ακόλουθοι βελγικοί δήμοι: Assenede, Beveren-Waas, Blankenberge, Bredene, Brugge, Damme, De Haan, De Panne, Diksmuide (χωρίς Vladslo και Woumen), Gistel, Jabbeke, Knokke-Heist, Koksijde, Lo-Reninge, Middelkerke, Nieuwpoort, Oostende, Oudenburg, Sint-Gillis-Waas (μόνο Meerdonk), Sint-Laureins, Veurne και Zuienkerke	1 343	1 513
<i>Ζώνη III</i> Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας	1 289	1 353
<i>Ζώνη IV</i> Το Ηνωμένο Βασίλειο	1 034	1 379
<i>Ζώνη V</i> 1. Άλλες περιοχές του Βελγίου 2. Οι ακόλουθες γαλλικές περιοχές: — το διαμέρισμα του Βορρά — οι διοικητικές περιφέρειες Béthune, Lens, Calais, Saint-Omer, και το καντόνι Marquise στο διαμέρισμα Pas-de-Calais — οι διοικητικές περιφέρειες Saint-Quentin και Vervins στο διαμέρισμα Aisne — η διοικητική περιφέρεια Charleville-Mézières στο διαμέρισμα των Αρδενών	1 139	1 311
<i>Ζώνη VI</i> Οι ακόλουθες γαλλικές περιοχές: — οι διοικητικές περιφέρειες Arras, boulogne-sur-mer εξαιρουμένων των καντονιών Marquise και Montreuil στο διαμέρισμα Pas-de-Calais — το διαμέρισμα Somme — οι διοικητικές περιφέρειες Beauvais, Clermont και Compiègne στο διαμέρισμα Oise	1 087	1 240
<i>Ζώνη VII</i> Οι ακόλουθες γαλλικές περιοχές: — οι διοικητικές περιφέρειες Reims, Sedan και Vouziers στο διαμέρισμα των Αρδενών — οι διοικητικές περιφέρειες Laon, Soissons και Château-Thierry στο διαμέρισμα Aisne — το διαμέρισμα Marne — η διοικητική περιφέρεια Senlis στο διαμέρισμα Oise — τα διαμερίσματα Seine-et-Marne, Essonne, Yvelines, Val-d'Oise, Hauts-de-Seine, Seine-St-Denis, Val-de-marne, Eure-et-Loir, Loir-et-Cher και Sarthe — οι διοικητικές περιφέρειες Alençon και Mortagne-au-Perche στο διαμέρισμα Orne	1 138	1 243

	Μουσκεμένος εκκοκισμένος λίνος	Έτερος λίνος
<i>Ζώνη VIII</i>	1 003	1 225
Άλλες περιοχές της Γαλλίας		
<i>Ζώνη IX</i>	920	640
Άλλες περιοχές της Κοινότητας		

II. ΕΛΑΙΟΥΧΟΣ ΛΙΝΟΣ

<i>Ζώνη I</i>	2 298
Οι Κάτω Χώρες και το Βέλγιο	
<i>Ζώνη II</i>	2 144
Η Ιρλανδία	
<i>Ζώνη III</i>	1 705
Η Γαλλία	
<i>Ζώνη IV</i>	1 436
Το Ηνωμένο Βασίλειο	
<i>Ζώνη V</i>	
Οι ακόλουθες γερμανικές ζώνες:	
α) Brandenburg, Berlin	451
β) Mecklenburg-Vorpommern	565
γ) Sachsen-Anhalt	831
δ) Schleswig-Holstein, Niedersachsen, Hamburg, Bremen	1 006
ε) Saarland, Sachsen	1 177
στ) Hessen	1 440
ζ) Rheinland-Pfalz, Bayern, Nordrhein-Westfalen	1 587
η) Thüringen	1 743
θ) Baden-Württemberg	1 966
<i>Ζώνη VI</i>	852
Η Ιταλία	
<i>Ζώνη VII</i>	1 190
Άλλες περιοχές της Κοινότητας	

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 881/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Απριλίου 1993

που προβλέπει την κατάρτιση προγράμματος μετατροπής των καλλιεργειών για τους παραγωγούς καπνού «flue cured» στην Ελλάδα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα του ακατέργαστου καπνού⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 27,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 θεσπίζει την εφαρμογή, από την εσοδεία 1993, καθεστώτος πριμοδοτήσεων το οποίο περιορίζεται στα πλαίσια ορισμένων ποσοτήτων ανά μονάδα ποικιλιών· ότι τα εν λόγω όρια ποσοτήτων προσδιορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2076/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για τον καθορισμό των πριμοδοτήσεων για τον καπνό σε φύλλα κατά ομάδα καπνού καθώς και των κατωφλίων εγγυήσεως που κατανέμονται κατά ομάδα ποικιλιών και κατά κράτος μέλος⁽²⁾·

ότι, στην Ελλάδα, προωθήθηκε η καλλιέργεια των καπνών «flue cured» (αποξηραμένων με θερμό αέρα) με σκοπό την μετατροπή των καλλιεργειών άλλων ποικιλιών που δεν μπορούσαν να απορροφηθούν υπό ομαλές συνθήκες αγοράς· ότι ορισμένοι παραγωγοί προέβησαν, το 1991, σε σημαντικές επενδύσεις που ήταν αναγκαίες για την καλλιέργεια του καπνού «flue cured»· ότι οι επενδύσεις αυτές δεν θα είναι δυνατόν να αποσβεσθούν στην περίπτωση που οι παραγωγοί αυτοί δεν επιτύχουν επαρκείς ποσοστάσεις για την παραγωγή καπνού «flue cured» ήδη από την εσοδεία 1993· ότι πρέπει να χορηγηθούν στους εν λόγω παραγωγούς ενισχύσεις, για την αναπόφευκτη μετατροπή των καλλιεργειών, στο βαθμό που οι παραγωγοί αυτοί δεν προβαίνουν σε ενέργειες αθέμιτα κερδοσκοπικού χαρακτήρα·

ότι είναι αναγκαίο να ληφθούν μέτρα για να διευκολυνθεί η μετάβαση από το παλαιό καθεστώς της κοινής οργάνωσης

αγοράς στο νέο καθεστώς που θεσπίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Καπνού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η Ελλάδα μπορεί να εφαρμόσει πρόγραμμα μετατροπής καλλιεργειών για τους παραγωγούς καπνού που προέβησαν, κατά το 1991, σε επενδύσεις για την παραγωγή καπνού του είδους «flue cured».
2. Για την εφαρμογή της παραγράφου 1, λαμβάνονται υπόψη οι επενδύσεις που πραγματοποιήθηκαν ή για τις οποίες συνήφθησαν συμβάσεις κατά το 1991 και υλοποιήθηκαν το αργότερο έως τις 30 Ιουνίου 1992.

Άρθρο 2

Στα πλαίσια των μέτρων παρέμβασης, η Επιτροπή συμμετέχει στη χρηματοδότηση του προγράμματος μετατροπής καλλιεργειών:

- μέχρι ποσοστού 75 % των δαπανών που επιβαρύνουν το κράτος μέλος,
- εντός των ορίων ενός συνολικού ποσού ύψους 20 εκατομμυρίων Ecu και 13 000 Ecu ανά παραγωγό,
- για τις δαπάνες στις οποίες προέβη το κράτος μέλος μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 1993, το αργότερο,
- εάν δεν υπάρχει συρροή άλλων κοινοτικών μέτρων.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Απριλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 70.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 77.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 882/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Απριλίου 1993

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 2 εδάφιο τέταρτο περίοδος πρώτη,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και οι τιμές των προϊόντων αυτών μέσα στην Κοινότητα δύναται να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης των διαθεσίμων ποσοτήτων των σιτηρών καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι σύμφωνα με το ίδιο άρθρο έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μια ισορροπημένη κατάσταση και μια κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και, επιπλέον, να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών και η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1361/76 της Επιτροπής⁽⁴⁾ καθόρισε τη μέγιστη ποσότητα θραυσμάτων που μπορεί να περιέχεται στην όρυζα για την οποία καθορίζεται η επιστροφή κατά την εξαγωγή και όρισε το ποσοστό μείωσης που πρέπει να εφαρμόζεται στην επιστροφή αυτή όταν η αναλογία θραυσμάτων που περιέχονται στην όρυζα που εξάγεται είναι ανώτερη από τη μέγιστη αυτή ποσότητα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76 καθορίζει στο άρθρο 3 τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι, για να ληφθεί υπόψη η υπάρχουσα ζήτηση για συσκευασμένο μακρόσπερμο ρύζι σε ορισμένες αγορές, πρέπει να προβλεφθεί ο καθορισμός ειδικής επιστροφής όσον αφορά το προϊόν αυτό·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται τουλάχιστον μία φορά το μήνα· ότι δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁵⁾ χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3819/92 της Επιτροπής⁽⁶⁾·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της όρυζας, και ιδίως στις τιμές της όρυζας και των θραυσμάτων εντός της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3534/92⁽⁸⁾, απαγορεύθηκαν οι συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας και των Δημοκρατιών της Σερβίας και του Μαυροβουνίου· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2 και 3 και συνεπώς πρέπει αυτό να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερομένων στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 προϊόντων, ως έχουν, εκτός από εκείνες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ) του εν λόγω άρθρου, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Απριλίου 1993.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1992, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 36.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 15. 6. 1976, σ. 11.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 17.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 3. 6. 1992, σ. 4.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 358 της 8. 12. 1992, σ. 16.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Απριλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 15ης Απριλίου 1993 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

(Ecu / τόνο)			(Ecu / τόνο)		
Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (¹)	Επιστροφή (²)	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (¹)	Επιστροφή (²)
1006 20 11 000	01	213,00	1006 30 65 100	01	267,00
1006 20 13 000	01	213,00		02	273,00
1006 20 15 000	01	213,00		03	278,00
1006 20 17 000	—	—		04	267,00
1006 20 92 000	01	213,00	1006 30 65 900	01	267,00
1006 20 94 000	01	213,00		04	267,00
1006 20 96 000	01	213,00	1006 30 67 100	—	—
1006 20 98 000	—	—	1006 30 67 900	—	—
1006 30 21 000	01	213,00	1006 30 92 100	01	267,00
1006 30 23 000	01	213,00		02	273,00
1006 30 25 000	01	213,00		03	278,00
1006 30 27 000	—	—		04	267,00
1006 30 42 000	01	213,00	1006 30 92 900	01	267,00
1006 30 44 000	01	213,00		04	267,00
1006 30 46 000	01	213,00	1006 30 94 100	01	267,00
1006 30 48 000	—	—		02	273,00
1006 30 61 100	01	267,00		03	278,00
	02	273,00		04	267,00
	03	278,00	1006 30 94 900	01	267,00
	04	267,00		04	267,00
1006 30 61 900	01	267,00	1006 30 96 100	01	267,00
	04	267,00		02	273,00
1006 30 63 100	01	267,00		03	278,00
	02	273,00		04	267,00
	03	278,00	1006 30 96 900	01	267,00
	04	267,00		04	267,00
1006 30 63 900	01	267,00	1006 30 98 100	—	—
	04	267,00	1006 30 98 900	—	—
			1006 40 00 000	—	—

(¹) Προορισμοί:

01 Αυστρία, Λιχτενστάιν, Ελβετία και κοινότητες Λιθίνιο και Καμπιόνε ντ' Ιταλία,

02 οι ζώνες I, II, III, VI, Θέουτα και Μελίλια,

03 οι ζώνες IV, VII γ), Καναδάς και η ζώνη VIII, εκτός από Σουρινάμ, Γουιάνα και Μαδαγασκάρη,

04 οι προορισμοί που αναφέρονται στο άρθρο 34 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 351 της 14. 12. 1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1525/92 (ΕΕ αριθ. L 160 της 13. 6. 1992, σ. 7).

(²) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς τις Δημοκρατίες της Σερβίας και του Μαυροβουνίου μπορούν να χορηγηθούν στα πλαίσια της ανθρωπιστικής ενισχύσεως που χορηγείται από τις φιλανθρωπικές οργανώσεις που τηρούν τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) και στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου.

NB: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 (ΕΕ αριθ. L 214 της 30. 7. 1992, σ. 20).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 883/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Απριλίου 1993

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3814/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής, που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 789/93 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 858/93⁽⁵⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 789/93 της

Επιτροπής στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 14ης Απριλίου 1993, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή, που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Απριλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Απριλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 79 της 1. 4. 1993, σ. 66.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 14. 4. 1993, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 15ης Απριλίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά ⁽¹⁾
1701 11 10	37,11 ⁽¹⁾
1701 11 90	37,11 ⁽¹⁾
1701 12 10	37,11 ⁽¹⁾
1701 12 90	37,11 ⁽¹⁾
1701 91 00	44,60
1701 99 10	44,60
1701 99 90	44,60 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 ή 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής.

⁽²⁾ Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.

⁽³⁾ Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 884/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Απριλίου 1993

περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Μαρόκου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 638/93 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 822/93 της Επιτροπής ⁽³⁾, καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Μαρόκου·

ότι, για τις εν λόγω τομάτες καταγωγής Μαρόκου δεν υπήρχαν τιμές για έξι συνεχείς εργάσιμες ημέρες· ότι επομέ-

ως πληρούνται οι όροι για την κατάργηση της εξισωτικής εισφοράς τοματών καταγωγής Μαρόκου που προβλέπονται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 822/93 καταργείται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Απριλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Απριλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 20. 3. 1993, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 85 της 6. 4. 1993, σ. 17.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 885/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Απριλίου 1993

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2071/92 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 876/68 του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1968 περί θεσπίσεως, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1344/86 ⁽⁴⁾, οι επιστροφές για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, τα οποία εξάγονται ως έχουν, καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη:

- η κατάσταση και οι προοπτικές εξελίξεως στην αγορά της Κοινότητας όσον αφορά την τιμή του γάλακτος, των γαλακτοκομικών προϊόντων και των διαθεσίμων ποσοτήτων, καθώς και στο διεθνές εμπόριο, όσον αφορά τις τιμές του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων,
- τα έξοδα εμπορίας και τα πλέον συμφέροντα έξοδα μεταφοράς από την αγορά της Κοινότητας μέχρι τους λιμένες ή άλλους τόπους εξαγωγής της Κοινότητας καθώς και τις δαπάνες διοχετεύσεως μέχρι τις χώρες προορισμού,
- οι στόχοι της κοινής οργάνωσης αγοράς, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, οι οποίοι αποδίδουν στην εξασφάλιση ισορροπίας και κανονικών εξελίξεων των τιμών και των συναλλαγών στις αγορές αυτές,
- η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας,
- η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών·

ότι, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 876/68, οι τιμές εντός της Κοινότητας καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη οι εφαρμοζόμενες τιμές που αποδει-

κνούνται οι πλέον ευνοϊκές για την εξαγωγή, οι δε τιμές στο διεθνές εμπόριο καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη ιδίως:

- α) οι τιμές που εφαρμόζονται στις αγορές τρίτων χωρών·
- β) οι τιμές οι πλέον ευνοϊκές κατά την εισαγωγή, προελεύσεως από τρίτες χώρες, στις τρίτες χώρες προορισμού·
- γ) οι τιμές στην παραγωγή που διαπιστώνονται στις τρίτες χώρες εξαγωγείς, λαμβάνοντας υπόψη, κατά περίπτωση, τις επιδοτήσεις που χορηγούνται από τις χώρες αυτές·
- δ) οι τιμές προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας·

ότι, κατά το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 876/68, η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 876/68 προβλέπει ότι ο κατάλογος των προϊόντων για τα οποία χορηγείται μια επιστροφή κατά την εξαγωγή και το ποσό της επιστροφής αυτής καθορίζονται τουλάχιστον μία φορά κάθε τέσσερις εβδομάδες· ότι το ποσό της επιστροφής δύναται να διατηρηθεί στο αυτό επίπεδο περισσότερο από τέσσερις εβδομάδες·

ότι, βάσει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1098/68 της Επιτροπής της 27ης Ιουλίου 1968 περί λεπτομερειών εφαρμογής για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2767/90 ⁽⁶⁾, η επιστροφή που χορηγείται στα ζαχαρούχα γαλακτοκομικά προϊόντα ισούται με το άθροισμα των δύο στοιχείων, το ένα εκ των οποίων έχει σκοπό να λάβει υπόψη την ποσότητα των γαλακτοκομικών προϊόντων και το άλλο έχει σκοπό να λάβει υπόψη την ποσότητα της ζαχαρόζης που έχει προστεθεί· ότι, ωστόσο, αυτό το τελευταίο στοιχείο λαμβάνεται υπόψη εάν η ζαχαρόζη που έχει προστεθεί έχει παραχθεί από ζαχαρότευτλα ή ζαχαροκάλαμο που έχει συγκομισθεί στην Κοινότητα· ότι για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0402 99 11, 0402 99 19, 0404 90 51, 0404 90 53, 0404 90 91 και 0404 90 93 περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες μικρότερης ή ίσης από 9,5 % και περιεκτικότητας σε μη λιπαρή ξηρή γαλακτική ουσία μικρότερης ή ίσης από 15 % κατά βάρος, το πρώτο στοιχείο που προαναφέρθηκε καθορίζεται ανά 100 χιλιόγραμμα του πλήρους προϊόντος· ότι για τα άλλα ζαχαρούχα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 0402 και 0404, το στοιχείο αυτό υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας το βασικό ποσό με την περιεκτικότητα σε γαλακτοκομικά προϊόντα του εν λόγω προϊόντος· ότι αυτό το βασικό ποσό ισούται με την επιστροφή που θα καθορισθεί για ένα χιλιόγραμμο γαλακτοκομικών προϊόντων που περιέχεται στο πλήρες προϊόν·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 64.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 3. 7. 1968, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 36.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 184 της 29. 7. 1968, σ. 10.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 267 της 29. 9. 1990, σ. 14.

ότι το δεύτερο στοιχείο υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας με την περιεκτικότητα σε ζαχαρόζη ολική του προϊόντος το ποσό δάσεως της επιστροφής που ισχύει την ημέρα της εξαγωγής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3814/92⁽²⁾.

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽³⁾ χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3819/92 της Επιτροπής⁽⁴⁾.

ότι το ποσό επιστροφής για τα τυριά υπολογίζεται για τα προϊόντα που προορίζονται για άμεση κατανάλωση· ότι η κρούστα και τα υπολείμματα δεν είναι προϊόντα που ανταποκρίνονται στον προορισμό αυτόν· ότι για να αποφευχθεί κάθε σύγχυση ερμηνείας πρέπει να διευκρινισθεί ότι τα τυριά αξίας ελεύθερο στα σύνορα μικρότερης από 150 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα δεν απολαύουν επιστροφής·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 896/84 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 222/88⁽⁶⁾ προέδλεψε συμπληρωματικά μέτρα όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά τις αλλαγές περιόδου· ότι οι διατάξεις αυτές προβλέπουν τη δυνατότητα διαφοροποίησης των επιστροφών των αποδόσεων συναρτήσει της ημερομηνίας παρασκευής των προϊόντων·

ότι, για τον υπολογισμό του ποσού της επιστροφής για τα λιωμένα τυριά, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί ότι, στην περίπτωση που έχουν προστεθεί καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα, η ποσότητα αυτή δεν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής για τα προϊόντα και τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3534/92⁽⁸⁾, απαγορεύθηκαν οι συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας και των Δημοκρατιών της Σερβίας και του Μαυροβουνίου· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2 και 3 και συνεπώς πρέπει αυτό να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.
2. Δεν καθορίζεται επιστροφή για τις εξαγωγές προς τη ζώνη E για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 και 2309.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Απριλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Απριλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 17.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 91 της 1. 4. 1984, σ. 71.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 28 της 1. 2. 1988, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 3. 6. 1992, σ. 4.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 358 της 8. 12. 1992, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 15ης Απριλίου 1993 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (")	Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (")
0401 10 10 000		5,45	0402 21 91 900		154,37
0401 10 90 000		5,45	0402 21 99 100		112,91
0401 20 11 100		5,45	0402 21 99 200		113,77
0401 20 11 500		8,58	0402 21 99 300		115,34
0401 20 19 100		5,45	0402 21 99 400		124,41
0401 20 19 500		8,58	0402 21 99 500		127,51
0401 20 91 100		11,50	0402 21 99 600		139,36
0401 20 91 500		13,46	0402 21 99 700		146,46
0401 20 99 100		11,50	0402 21 99 900		154,37
0401 20 99 500		13,46	0402 29 15 200		0,6000
0401 30 11 100		17,36	0402 29 15 300		0,9748
0401 30 11 400		26,92	0402 29 15 500		1,0342
0401 30 11 700		40,59	0402 29 15 900		1,1200
0401 30 19 100		17,36	0402 29 19 200		0,6000
0401 30 19 400		26,92	0402 29 19 300		0,9748
0401 30 19 700		40,59	0402 29 19 500		1,0342
0401 30 31 100		48,39	0402 29 19 900		1,1200
0401 30 31 400		75,72	0402 29 91 100		1,1291
0401 30 31 700		83,52	0402 29 91 500		1,2441
0401 30 39 100		48,39	0402 29 99 100		1,1291
0401 30 39 400		75,72	0402 29 99 500		1,2441
0401 30 39 700		83,52	0402 91 11 110		5,45
0401 30 91 100		95,23	0402 91 11 120		11,50
0401 30 91 400		140,12	0402 91 11 310		19,17
0401 30 91 700		163,55	0402 91 11 350		23,87
0401 30 99 100		95,23	0402 91 11 370		29,47
0401 30 99 400		140,12	0402 91 19 110		5,45
0401 30 99 700		163,55	0402 91 19 120		11,50
0402 10 11 000		60,00	0402 91 19 310		19,17
0402 10 19 000		60,00	0402 91 19 350		23,87
0402 10 91 000		0,6000	0402 91 19 370		29,47
0402 10 99 000		0,6000	0402 91 31 100		23,02
0402 21 11 200		60,00	0402 91 31 300		34,83
0402 21 11 300		97,48	0402 91 39 100		23,02
0402 21 11 500		103,42	0402 91 39 300		34,83
0402 21 11 900		112,00	0402 91 51 000		26,92
0402 21 17 000		60,00	0402 91 59 000		26,92
0402 21 19 300		97,48	0402 91 91 000		95,23
0402 21 19 500		103,42	0402 91 99 000		95,23
0402 21 19 900		112,00	0402 99 11 110		0,0545
0402 21 91 100		112,91	0402 99 11 130		0,1150
0402 21 91 200		113,77	0402 99 11 150		0,1909
0402 21 91 300		115,34	0402 99 11 310		22,12
0402 21 91 400		124,41	0402 99 11 330		26,91
0402 21 91 500		127,51	0402 99 11 350		36,34
0402 21 91 600		139,36	0402 99 19 110		0,0545
0402 21 91 700		146,46	0402 99 19 130		0,1150

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (")	Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (")
0402 99 19 150		0,1909	0403 90 59 510		95,23
0402 99 19 310		22,12	0403 90 59 540		140,12
0402 99 19 330		26,91	0403 90 59 570		163,55
0402 99 19 350		36,34	0403 90 61 100		0,0545
0402 99 31 110		0,2497	0403 90 61 300		0,0858
0402 99 31 150		37,89	0403 90 63 000		0,1150
0402 99 31 300		0,4839	0403 90 69 000		0,1736
0402 99 31 500		0,8352	0404 90 11 100		60,00
0402 99 39 110		0,2497	0404 90 11 910		5,45
0402 99 39 150		37,89	0404 90 11 950		19,17
0402 99 39 300		0,4839	0404 90 13 120		60,00
0402 99 39 500		0,8352	0404 90 13 130		97,48
0402 99 91 000		0,9523	0404 90 13 140		103,42
0402 99 99 000		0,9523	0404 90 13 150		112,00
0403 10 02 000		—	0404 90 13 911		5,45
0403 10 04 200		—	0404 90 13 913		11,50
0403 10 04 300		—	0404 90 13 915		17,36
0403 10 04 500		—	0404 90 13 917		26,92
0403 10 04 900		—	0404 90 13 919		40,59
0403 10 06 000		—	0404 90 13 931		19,17
0403 10 12 000		—	0404 90 13 933		23,87
0403 10 14 200		—	0404 90 13 935		29,47
0403 10 14 300		—	0404 90 13 937		34,83
0403 10 14 500		—	0404 90 13 939		36,44
0403 10 14 900		—	0404 90 19 110		112,91
0403 10 16 000		—	0404 90 19 115		113,77
0403 10 22 100		5,45	0404 90 19 120		115,34
0403 10 22 300		8,58	0404 90 19 130		124,41
0403 10 24 000		11,50	0404 90 19 135		127,51
0403 10 26 000		17,36	0404 90 19 150		139,36
0403 10 32 100		0,0545	0404 90 19 160		146,46
0403 10 32 300		0,0858	0404 90 19 180		154,37
0403 10 34 000		0,1150	0404 90 19 900		—
0403 10 36 000		0,1736	0404 90 31 100		60,00
0403 90 11 000		60,00	0404 90 31 910		5,45
0403 90 13 200		60,00	0404 90 31 950		19,17
0403 90 13 300		97,48	0404 90 33 120		60,00
0403 90 13 500		103,42	0404 90 33 130		97,48
0403 90 13 900		112,00	0404 90 33 140		103,42
0403 90 19 000		112,91	0404 90 33 150		112,00
0403 90 31 000		0,6000	0404 90 33 911		5,45
0403 90 33 200		0,6000	0404 90 33 913		11,50
0403 90 33 300		0,9748	0404 90 33 915		17,36
0403 90 33 500		1,0342	0404 90 33 917		26,92
0403 90 33 900		1,1200	0404 90 33 919		40,59
0403 90 39 000		1,1291	0404 90 33 931		19,17
0403 90 51 100		5,45	0404 90 33 933		23,87
0403 90 51 300		8,58	0404 90 33 935		29,47
0403 90 53 000		11,50	0404 90 33 937		34,83
0403 90 59 110		17,36	0404 90 33 939		36,44
0403 90 59 140		26,92	0404 90 39 110		112,91
0403 90 59 170		40,59	0404 90 39 115		113,77
0403 90 59 310		48,39	0404 90 39 120		115,34
0403 90 59 340		75,72	0404 90 39 130		124,41
0403 90 59 370		83,52			

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (")	Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (")
0404 90 39 150		127,51	0405 00 19 500		163,90
0404 90 39 900		—	0405 00 19 700		168,00
0404 90 51 100		0,6000	0405 00 90 100		168,00
0404 90 51 910		0,0545	0405 00 90 900		216,00
0404 90 51 950		22,12	0406 10 20 100		—
0404 90 53 110		0,6000	0406 10 20 200		—
0404 90 53 130		0,9748	0406 10 20 210		—
0404 90 53 150		1,0342	0406 10 20 230	028	—
0404 90 53 170		1,1200		032	—
0404 90 53 911		0,0545		400	37,08
0404 90 53 913		0,1150		404	—
0404 90 53 915		0,1736		***	45,57
0404 90 53 917		0,2692	0406 10 20 290	028	—
0404 90 53 919		0,4059		032	—
0404 90 53 931		22,12		400	37,08
0404 90 53 933		26,91		404	—
0404 90 53 935		36,34		***	45,57
0404 90 53 937		37,89	0406 10 20 610	028	12,83
0404 90 53 939		—		032	12,83
0404 90 59 130		1,1291		036	—
0404 90 59 150		1,2441		038	—
0404 90 59 930		0,5815		400	82,87
0404 90 59 950		0,8352		404	—
0404 90 59 990		0,9523		***	85,02
0404 90 91 100		0,6000	0406 10 20 620	028	19,00
0404 90 91 910		0,0545		032	19,00
0404 90 91 950		22,12		036	—
0404 90 93 110		0,6000		038	—
0404 90 93 130		0,9748		400	91,37
0404 90 93 150		1,0342		404	—
0404 90 93 170		1,1200		***	93,22
0404 90 93 911		0,0545	0406 10 20 630	028	22,80
0404 90 93 913		0,1150		032	22,80
0404 90 93 915		0,1736		036	—
0404 90 93 917		0,2692		038	—
0404 90 93 919		0,4059		400	103,84
0404 90 93 931		22,12		404	—
0404 90 93 933		26,91		***	105,25
0404 90 93 935		36,34	0406 10 20 640	028	—
0404 90 93 937		37,89		032	—
0404 90 93 939		—		036	—
0404 90 99 130		1,1291		038	—
0404 90 99 150		1,2441		400	123,50
0404 90 99 930		0,5815		404	—
0404 90 99 950		0,8352		***	123,50
0404 90 99 990		0,9523	0406 10 20 650	028	26,13
0405 00 11 100		—		032	26,13
0405 00 11 200		127,02		036	—
0405 00 11 300		159,80		038	—
0405 00 11 500		163,90		400	61,75
0405 00 11 700		168,00		404	—
0405 00 19 100		—		***	128,58
0405 00 19 200		127,02			
0405 00 19 300		159,80			

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (")	Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (")
0406 10 20 660		—	0406 30 10 200	028	—
0406 10 20 810	028	—		032	—
	032	—		036	—
	036	—		038	—
	038	—		400	41,34
	400	20,39		404	—
	404	—		***	46,25
	***	20,01	0406 30 10 250	028	—
0406 10 20 830	028	—		032	—
	032	—		036	—
	036	—		038	—
	038	—		400	41,34
	400	35,74		404	—
	404	—		***	46,25
	***	34,17	0406 30 10 300	028	—
0406 10 20 850	028	—		032	—
	032	—		036	—
	036	—		038	—
	038	—		400	60,69
	400	43,52		404	—
	404	—		***	67,85
	***	41,44	0406 30 10 350	028	—
0406 10 20 870		—		032	—
0406 10 20 900		—		036	—
0406 10 80 000		—		038	—
0406 20 90 100		—		400	41,34
0406 20 90 913	028	—		404	—
	032	—		***	46,25
	400	83,35	0406 30 10 400	028	—
	404	—		032	—
	***	80,69		036	—
0406 20 90 915	028	—		038	—
	032	—		400	60,69
	400	111,14		404	—
	404	—		***	67,85
	***	107,59	0406 30 10 450	028	—
0406 20 90 917	028	—		032	—
	032	—		036	—
	400	118,09		038	—
	404	—		400	88,38
	***	114,31		404	—
0406 20 90 919	028	—		***	98,75
	032	—	0406 30 10 500	028	—
	400	131,97	0406 30 10 550	032	—
	404	—		036	—
	***	127,77		038	—
0406 20 90 990		—		400	41,34
0406 30 10 100		—		404	19,00
0406 30 10 150	028	—		***	46,25
	032	—	0406 30 10 600	028	—
	036	—		032	—
	038	—		036	—
	400	19,03		038	—
	404	—		400	60,69
	***	21,69		404	26,60
				***	67,85

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (")	Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (")
0406 30 10 650	028	—	0406 30 31 730	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	88,38		400	60,69
	404	—		404	—
	***	98,75		***	67,85
0406 30 10 700	028	—	0406 30 31 910	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	88,38		400	41,34
	404	—		404	—
	***	98,75		***	46,25
0406 30 10 750	028	—	0406 30 31 930	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	107,86		400	60,69
	404	—		404	—
	***	120,53		***	67,85
0406 30 10 800	028	—	0406 30 31 950	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	107,86		400	88,38
	404	—		404	—
	***	120,53		***	98,75
0406 30 10 900	028	—	0406 30 39 100	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	107,86		400	41,34
	404	—		404	19,00
	***	120,53		***	46,25
0406 30 31 100	028	—	0406 30 39 300	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	19,03		400	60,69
	404	—		404	26,60
	***	21,69		***	67,85
0406 30 31 300	028	—	0406 30 39 500	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	19,03		400	60,69
	404	—		404	26,60
	***	21,69		***	67,85
0406 30 31 500	028	—	0406 30 39 700	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	41,34		400	88,38
	404	—		404	—
	***	46,25		***	98,75
0406 30 31 710	028	—	0406 30 39 930	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	41,34		400	88,38
	404	—		404	—
	***	46,25		***	98,75

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (")	Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (")
0406 30 39 950	028	—	0406 90 23 900	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	107,86		400	61,75
	404	—		404	—
	...	120,53		...	128,58
0406 30 90 000	028	—	0406 90 25 100		—
	032	—	0406 90 25 900	028	—
	036	—		032	—
	038	—		036	—
	400	107,86		038	—
	404	—		400	61,75
	...	120,53		404	—
0406 40 00 100		—		...	128,58
0406 40 00 900	028	—	0406 90 27 100		—
	032	—	0406 90 27 900	028	—
	038	—		032	—
	400	114,00		036	—
	404	—		038	—
	...	120,18		400	53,33
0406 90 13 000	028	—		404	—
	032	—		...	108,97
	036	—	0406 90 31 111		—
	038	—	0406 90 31 119	028	—
	400	123,50		032	—
	404	—		036	—
	...	151,37		038	14,25
0406 90 15 100	028	—		400	59,36
	032	—		404	15,20
	036	—		...	85,46
	038	—	0406 90 31 151	028	—
	400	123,50		032	—
	404	—		036	—
	...	151,37		038	—
0406 90 15 900		—		400	55,48
0406 90 17 100	028	—		404	14,21
	032	—		...	79,64
	036	—	0406 90 31 159		—
	038	—	0406 90 31 900		—
	400	123,50	0406 90 33 111		—
	404	—	0406 90 33 119	028	—
	...	151,37		032	—
0406 90 17 900		—		036	—
0406 90 21 100		—		038	14,25
0406 90 21 900	028	—		400	59,36
	032	—		404	15,20
	036	—		...	85,46
	038	—	0406 90 33 151	028	—
	400	123,50		032	—
	404	—		036	—
	...	144,10		038	—
0406 90 23 100		—		400	55,48
				404	14,21
				...	79,64

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (")	Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (")
0406 90 33 159		—	0406 90 69 910	028	—
0406 90 33 911		—		032	—
0406 90 33 919	028	—		036	66,50
	032	—		400	142,50
	036	—		404	76,00
	038	14,25		...	156,75
	400	59,36	0406 90 69 990		—
	404	15,20	0406 90 73 100		—
	...	85,46	0406 90 73 900	028	—
0406 90 33 951	028	—		032	—
	032	—		036	40,53
	036	—		400	152,00
	038	—		404	114,00
	400	55,48		...	143,45
	404	14,21	0406 90 75 100		—
	...	79,64	0406 90 75 900	028	—
0406 90 33 959		—		032	—
0406 90 35 110		—		036	—
0406 90 35 190	028	—		400	61,75
	032	—		404	—
	036	40,53		...	119,66
	400	152,00	0406 90 77 100	028	22,80
	404	85,50		032	22,80
	...	150,61		036	—
0406 90 35 910		—		038	—
0406 90 35 990	028	—		400	55,83
	032	—		404	—
	036	—		...	105,25
	038	—	0406 90 77 300	028	—
	400	123,50		032	—
	404	—		036	—
	...	123,50		038	—
0406 90 61 000	028	—		400	61,75
	032	—		404	—
	036	85,50		...	128,58
	400	180,50	0406 90 77 500	028	—
	404	133,00		032	—
	...	175,75		036	—
0406 90 63 100	028	—		038	—
	032	—		400	71,25
	036	99,78		404	—
	400	209,00		...	128,58
	404	152,00	0406 90 79 100		—
	...	201,51	0406 90 79 900	028	—
0406 90 63 900	028	—		032	—
	032	—		036	—
	036	66,50		038	—
	400	142,50		400	53,33
	404	76,00		404	—
	...	156,75		...	108,97
0406 90 69 100		—	0406 90 81 100		—

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (")	Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (")
0406 90 81 900	028	—	0406 90 89 959	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	123,50		400	123,50
	404	—		404	—
	...	123,50		...	123,50
0406 90 85 100		—			—
0406 90 85 910	028	—	0406 90 89 971	028	26,13
	032	—		032	26,13
	036	40,54		036	—
	400	152,00		038	—
	404	85,50		400	70,30
	...	150,61		404	—
0406 90 85 991	028	—		...	128,58
	032	—			—
	036	—	0406 90 89 972	028	—
	038	—		032	—
	400	123,50		400	37,08
	404	—		404	—
	...	123,50		...	45,57
0406 90 85 995	028	26,13			—
	032	26,13	0406 90 89 979	028	26,13
	036	—		032	26,13
	038	—		036	—
	400	61,75		038	—
	404	—		400	70,30
	...	128,58		404	—
0406 90 85 999		—		...	128,58
0406 90 89 100	028	12,83	0406 90 89 990		—
	032	12,83	0406 90 93 000		—
	036	—	0406 90 99 000		—
	038	—	2309 10 15 010		—
	400	85,02	2309 10 15 100		—
	404	—	2309 10 15 200		—
	...	85,02	2309 10 15 300		—
0406 90 89 200	028	19,00	2309 10 15 400		—
	032	19,00	2309 10 15 500		—
	036	—	2309 10 15 700		—
	038	—	2309 10 15 900		—
	400	91,37	2309 10 19 010		—
	404	—	2309 10 19 100		—
	...	93,22	2309 10 19 200		—
0406 90 89 300	028	22,80	2309 10 19 300		—
	032	22,80	2309 10 19 400		—
	036	—	2309 10 19 500		—
	038	—	2309 10 19 600		—
	400	103,84	2309 10 19 700		—
	404	—	2309 10 19 800		—
	...	105,25	2309 10 19 900		—
0406 90 89 910		—	2309 10 70 010		—
0406 90 89 951	028	—	2309 10 70 100		18,00
	032	—	2309 10 70 200		24,00
	036	40,53	2309 10 70 300		30,00
	400	152,00			—
	404	85,50			—
	...	143,45			—

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (")	Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (")
2309 10 70 500		36,00	2309 90 39 300		—
2309 10 70 600		42,00	2309 90 39 400		—
2309 10 70 700		48,00	2309 90 39 500		—
2309 10 70 800		52,80	2309 90 39 600		—
2309 10 70 900		—	2309 90 39 700		—
2309 90 35 010		—	2309 90 39 800		—
2309 90 35 100		—	2309 90 39 900		—
2309 90 35 200		—	2309 90 70 010		—
2309 90 35 300		—	2309 90 70 100		18,00
2309 90 35 400		—	2309 90 70 200		24,00
2309 90 35 500		—	2309 90 70 300		30,00
2309 90 35 700		—	2309 90 70 500		36,00
2309 90 35 900		—	2309 90 70 600		42,00
2309 90 39 010		—	2309 90 70 700		48,00
2309 90 39 100		—	2309 90 70 800		52,80
2309 90 39 200		—	2309 90 70 900		—

(*) Οι κωδικοί αριθμοί των προορισμών είναι εκείνοι που εμφανίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3518/91 της Επιτροπής.

Για τους άλλους προορισμούς από εκείνους που εμφανίζονται για κάθε «κωδικό προϊόντος», το ποσό της επιστροφής που εφαρμόζεται εμφανίζεται με «—».

Στην περίπτωση κατά την οποία δεν εμφανίζεται κανένας προορισμός, το ποσό της επιστροφής εφαρμόζεται προς οιονδήποτε προορισμό πλην εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2.

(") Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς τις Δημοκρατίες της Σερβίας και του Μαυροβουνίου μπορούν να χορηγηθούν στα πλαίσια της ανθρωπιστικής ενισχύσεως που χορηγείται από τις φιλανθρωπικές οργανώσεις που τηρούν τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) και στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 886/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Απριλίου 1993

περί καθορισμού του ποσού της ενίσχυσεως για τα πύσα, τα κουκιά, τα φούλια και τα γλυκά λούπινα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1982 περί ειδικών μέτρων για τα πύσα, τα κουκιά και τα φούλια⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1750/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 6 στοιχείο α),τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3540/85 της Επιτροπής της 5ης Δεκεμβρίου 1985 για λεπτομέρειες εφαρμογής των ειδικών μέτρων για τα πύσα, τα κουκιά, τα φούλια και τα γλυκά λούπινα⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1734/92⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 26α παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82, χορηγείται ενίσχυση στα πύσα, τα κουκιά, τα φούλια και τα γλυκά λούπινα που συγκομίζονται στην Κοινότητα και χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ζωοτροφών, όταν η τιμή στη διεθνή αγορά των πλακούντων σόγιας είναι μικρότερη από την τιμή κατωφλίου ενεργοποίησης· ότι η ενίσχυση αυτή ισούται με μέρος της διαφοράς μεταξύ των τιμών αυτών· ότι το μέρος αυτό της διαφοράς καθορίστηκε στο άρθρο 3α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2036/82 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2206/90⁽⁶⁾.

ότι, κατά τους όρους του άρθρου 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82, χορηγείται ενίσχυση για τα πύσα, τα κουκιά και τα φούλια που συγκομίζονται στην Κοινότητα, όταν η τιμή διεθνούς αγοράς των εν λόγω προϊόντων είναι κατώτερη από την τιμή στόχου· ότι η ενίσχυση αυτή είναι ίση με τη διαφορά ανάμεσα στις δύο αυτές τιμές·

ότι η τιμή κατωφλίου ενεργοποίησης της ενίσχυσης για τα πύσα, τα κουκιά, τα φούλια και τα γλυκά λούπινα για την περίοδο εμπορίας 1992/93 καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1751/92 του Συμβουλίου⁽⁷⁾· ότι, δυνάμει του άρθρου 2α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82, η τιμή κατωφλίου ενεργοποίησης της ενίσχυσης για τα πύσα, τα κουκιά, τα φούλια και τα γλυκά λούπινα αυξάνεται μηνιαία

αρχίζοντας από τον τρίτο μήνα της περιόδου εμπορίας· ότι το ποσό της μηνιαίας προσαύξησης καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1752/92 του Συμβουλίου⁽⁸⁾·

ότι η μείωση του ποσού της ενίσχυσεως που προκύπτει από το καθεστώς των μεγίστων εγγυημένων ποσοτήτων για την περίοδο 1992/93 καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2512/92 της Επιτροπής⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2752/92⁽¹⁰⁾·

ότι, κατά το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82, η τιμή της διεθνούς αγοράς των πλακούντων σόγιας καθορίζεται με βάση τις πλέον ευνοϊκές πραγματικές δυνατότητες αγοράς, με εξαίρεση τις προσφορές και τιμές που δεν είναι δυνατόν να θεωρηθούν ως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως της αγοράς· ότι πρέπει να ληφθούν υπόψη όλες οι προσφορές που γίνονται στη διεθνή αγορά, καθώς και οι αξίες που καταγράφονται στα σπουδαιότερα χρηματιστήρια για το διεθνές εμπόριο·

ότι, κατά το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2049/82 της Επιτροπής⁽¹¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1238/87⁽¹²⁾, η τιμή προσδιορίζεται ανά 100 χιλιόγραμμα για τους πλακούντες σόγιας χύμα, του ποιοτικού τύπου που ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1464/86 του Συμβουλίου⁽¹³⁾, οι οποίοι παραδίδονται στο Ρότερνταμ· ότι, για τις προσφορές και τιμές που δεν ανταποκρίνονται στους παραπάνω αναφερθέντες όρους, γίνονται οι αναγκαίες προσαρμογές, και ιδίως αυτές που αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2049/82·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3328/92 της Επιτροπής⁽¹⁴⁾ περιορίζει τη διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2036/82 μέχρι τις 30 Ιουνίου 1993·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽¹⁵⁾ χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3819/92 της Επιτροπής⁽¹⁶⁾·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 162 της 12. 6. 1982, σ. 28.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 17.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 342 της 19. 12. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 179 της 1. 7. 1992, σ. 120.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 219 της 28. 7. 1982, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 11.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 18.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 20.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 250 της 29. 8. 1992, σ. 15.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 279 της 23. 9. 1992, σ. 18.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 219 της 28. 7. 1982, σ. 36.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 117 της 5. 5. 1987, σ. 9.⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 133 της 21. 5. 1986, σ. 21.⁽¹⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 334 της 19. 11. 1992, σ. 17.⁽¹⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽¹⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 17.

ότι η τιμή της διεθνούς αγοράς για τα πιάσα, τα κουκιά και τα φούλια και το ποσό της ενίσχυσης που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82 καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1899/91 της Επιτροπής⁽¹⁾ ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82, η τιμή στόχου αυξάνεται μηνιαία από την έναρξη του τρίτου μήνα της περιόδου.

ότι, κατά το άρθρο 26α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3540/85, η μεικτή ενίσχυση σε Ecu που προκύπτει από τις διατάξεις του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82 εφαρμόζεται στο διαφορικό ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 12α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2036/82 και, στη συνέχεια, η μεικτή ενίσχυση μετατρέπεται σε τελική ενίσχυση στο νόμισμα του κράτους μέλους όπου συγκομίζονται τα προϊόντα, χρησιμοποιώντας το γεωργικό συντελεστή μετατροπής του εν λόγω κράτους μέλους.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3820/92 της Επιτροπής⁽²⁾ το άρθρο 26α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3540/85 έχει ακυρωθεί· ότι, επομένως, η Επιτροπή δημοσιεύει στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρω-*

παϊκών Κοινοτήτων, μόλις προσδιοριστεί, μόνο το ποσό της ακαθάριστης ενίσχυσης σε Ecu που πρέπει να χορηγείται ανά 100 κιλά προϊόντων· ότι αυτή η ακαθάριστη ενίσχυση σε Ecu που απορρέει από τις διατάξεις του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82, πρέπει να μετατρέπεται απευθείας σε εθνικό νόμισμα, θάσει του γεωργικού συντελεστή που ισχύει την ημέρα της αναγνώρισης στο κράτος μέλος στο οποίο χρησιμοποιούνται τα προϊόντα.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσά της ενίσχυσης που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Απριλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Απριλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 29. 6. 1991, σ. 29.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 22.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Μεικτή ενίσχυση

Προϊόντα που προορίζονται για την ανθρώπινη διατροφή ή για παρόμοια διατροφή:

	(σε Ecu/100 kg)		
	Τρέχων 4	1η προθεσμία 5	2η προθεσμία 6
Πίσα που χρησιμοποιούνται:			
— στην Πορτογαλία	11,824	11,824	11,824
— σε άλλο κράτος μέλος	11,824	11,824	11,824
Κουκιά και φούλια που χρησιμοποιούνται:			
— στην Πορτογαλία	11,824	11,824	11,824
— σε άλλο κράτος μέλος	11,824	11,824	11,824

Προϊόντα που προορίζονται για τη διατροφή των ζώων:

	(σε Ecu/100 kg)		
	Τρέχων 4	1η προθεσμία 5	2η προθεσμία 6
A. Πίσα που χρησιμοποιούνται:			
— στην Πορτογαλία	12,888	13,010	13,010
— σε άλλο κράτος μέλος	12,888	13,010	13,010
B. Κουκιά και φούλια που χρησιμοποιούνται:			
— στην Πορτογαλία	12,888	13,010	13,010
— σε άλλο κράτος μέλος	12,888	13,010	13,010
Γ. Γλυκά λούπινα χρησιμοποιούνται:			
— στην Πορτογαλία	15,065	15,228	15,228
— σε άλλο κράτος μέλος	15,065	15,228	15,228

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 887/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Απριλίου 1993

περί τροποποίησης του ποσού δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3814/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 768/93 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 829/93⁽⁵⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 768/93 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση του ποσού δάσεως της

εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, η οποία ισχύει σήμερα, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 14ης Απριλίου 1993, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσά δάσεως της εισφοράς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζεται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 768/93 τροποποιούνται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Απριλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Απριλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 79 της 1. 4. 1993, σ. 14.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 87 της 7. 4. 1993, σ. 10.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 15ης Απριλίου 1993 περί τροποποίησης του ποσού δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

(σε Ecu)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό δάσεως ανά 1 % περιεκτικότητας σε σακχαρόζη και ανά 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος ⁽¹⁾	Ποσό της επιστροφής για 100 kg ξηράς ουσίας ⁽¹⁾
1702 20 10	0,4460	—
1702 20 90	0,4460	—
1702 30 10	—	52,57
1702 40 10	—	52,57
1702 60 10	—	52,57
1702 60 90	0,4460	—
1702 90 30	—	52,57
1702 90 60	0,4460	—
1702 90 71	0,4460	—
1702 90 90	0,4460	—
2106 90 30	—	52,57
2106 90 59	0,4460	—

⁽¹⁾ Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 888/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Απριλίου 1993

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1760/83 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών καθορισμού για ορισμένα γεωργικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 σχετικά με την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2071/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 26 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80 του Συμβουλίου της 11ης Νοεμβρίου 1980 με τον οποίο καθορίζονται, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης, γενικοί κανόνες σχετικά με τη χορήγηση επιστροφών εξαγωγής και κριτηρίων καθορισμού του ύψους των⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3381/90⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας:

ότι, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1760/83 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3336/92⁽⁷⁾, προβλέπει, στο άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο δεύτερο σημείο, μέγιστες διάρκειες ισχύος των πιστοποιητικών προκαθορισμού για τα προϊόντα που υπάγονται στην κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, μέχρι το τέλος του έκτου μήνα από την έκδοσή τους· ότι η κατάσταση των αγορών σε ό,τι αφορά το αποκορυφωμένο γάλα καθιστά αναγκαία την παρακολούθηση των αιτήσεων για πιστοποιητικά προκαθορισμού για το γάλα σε σκόνη που εξάγεται υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης·

ότι, στην έναρξη της περιόδου εμπορίας 1993/94 των δημητριακών, θα τεθούν σε εφαρμογή οι νέες τιμές γεωργικών προϊόντων που υιοθετούνται με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ.

1766/92· ότι πολλές από τις τιμές αυτές είναι σημαντικά κατώτερες των τιμών που ορίστηκαν για την περίοδο 1992/93· ότι επιβάλλεται, κατά συνέπεια, να καθιερωθεί η παρακολούθηση των πιστοποιητικών προκαθορισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη όλων των σχετικών επιτροπών διαχείρισης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1760/83 προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 76:

«Άρθρο 76

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή:

1. — κάθε εργάσιμη ημέρα τα πιστοποιητικά προκαθορισμού που εκδόθηκαν την προηγούμενη για το γάλα σε σκόνη (PG2 ή PG3) και ισχύουν για τις εξαγωγές υπό μορφή εμπορευμάτων υπαγομένων στους κωδικούς ΣΟ 1901 90 90 ή 2160 90 99, — το αργότερο την Τετάρτη κάθε εβδομάδας, τα άλλα πιστοποιητικά προκαθορισμού που εκδόθηκαν κατά τη διάρκεια της προηγούμενης εβδομάδας για το γάλα σε σκόνη, ισχύοντα για τις εξαγωγές υπό μορφή εμπορευμάτων όπως αναφέρονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68·
2. το αργότερο την 10η κάθε μηνός, πιστοποιητικά προκαθορισμού που εκδόθηκαν κατά τη διάρκεια του προηγούμενου μηνός για τα αγροτικά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, ισχύοντα για τις εξαγωγές υπό μορφή εμπορευμάτων όπως αναφέρονται στο παράρτημα Β του εν λόγω κανονισμού.

Η πρώτη κοινοποίηση θα καλύπτει τα πιστοποιητικά που εκδόθηκαν από την 1η Ιανουαρίου 1993 μέχρι την ημέρα θέσης σε ισχύ του παρόντος κανονισμού.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στα πιστοποιητικά τα αιτούμενα μετά από την 1η Ιανουαρίου 1993.

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

(2) ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 64.

(3) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

(4) ΕΕ αριθ. L 323 της 29. 11. 1980, σ. 27.

(5) ΕΕ αριθ. L 327 της 27. 11. 1990, σ. 4.

(6) ΕΕ αριθ. L 172 της 29. 6. 1983, σ. 20.

(7) ΕΕ αριθ. L 334 της 19. 11. 1992, σ. 15.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Απριλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 889/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Απριλίου 1993

που προβλέπει μέτρο παρέκκλισης, για την περίοδο 1992/93, όσον αφορά την ανακοίνωση από τους παραγωγούς των ποσοτήτων επιτραπέζιου οίνου που θα παραδοθούν στην υποχρεωτική απόσταξη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1756/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 39 παράγραφος 11,

Εκτιμώντας:

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 129/93 της Επιτροπής⁽³⁾ άνοιξε υποχρεωτική απόσταξη των επιτραπέζιων οίνων που προβλέπεται στο άρθρο 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 για την περίοδο 1992/93· ότι τα ποσοστά της παραγωγής του επιτραπέζιου οίνου που παραδίδονται σ' αυτή την υποχρεωτική απόσταξη από κάθε έναν υπόχρεο καθορίστηκαν στις 2 Μαρτίου 1993 με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 487/93 της Επιτροπής⁽⁴⁾.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 441/88 της Επιτροπής της 17ης Φεβρουαρίου 1988 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής για την υποχρεωτική απόσταξη που προβλέπεται στο άρθρο 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3699/92⁽⁶⁾, οι παραγωγοί υποχρεούνται να ανακοινώσουν στις αρμόδιες αρχές, το αργότερο στις 31 Μαρτίου 1993, τις ποσότητες επιτραπέζιου οίνου που πρέπει να παραδώσουν στην απόσταξη αυτή·

ότι προβάλλεται το επιχείρημα ότι, για διοικητικούς λόγους, οι διατάξεις που ρυθμίζουν τις ανακοινώσεις αυτές δεν ήταν δυνατόν σε ορισμένα κράτη μέλη να θεσπιστούν εγκαίρως ώστε οι παραγωγοί να είναι σε θέση να υπολογίσουν, υπό κανονικές συνθήκες τις ποσότητες που υπόκεινται σε αυτή την υποχρέωσή τους και να προβούν σε σχετική ανακοίνωση μέσα στην καθορισμένη προθεσμία·

ότι οι αρμόδιες εθνικές αρχές πρέπει σε ορισμένες περιπτώσεις να ανακοινώνουν οι ίδιες στους παραγωγούς τις ποσότητες που έχουν να παραδώσουν πριν από τις 31 Μαρτίου 1993· τα στοιχεία που επιτρέπουν να προβούν στον έλεγχο των ποσοτήτων αυτών ελήφθησαν στις 2 Μαρτίου 1993·

ότι, λαμβάνοντας υπόψη τον σημαντικό αριθμό των ανακοινώσεων, υπάρχει κίνδυνος να είναι ανεπαρκής η περίοδος που διαθέτουν οι αρχές·

ότι, για να είναι δυνατή η διεξαγωγή της υποχρεωτικής απόσταξης με καλές συνθήκες και να εκπληρώσει όλους της τους στόχους, θα πρέπει να προβλεφθεί για την τρέχουσα περίοδο ότι οι παραγωγοί μπορούν να πραγματοποιήσουν την εν λόγω ανακοίνωση έως τις 17 Απριλίου 1993 και ότι οι ανακοινώσεις μπορούν να γίνουν από τις αρμόδιες αρχές έως τις 17 Απριλίου 1993·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την αμπελουργική περίοδο 1992/93 και κατά παρέκκλιση από το άρθρο 10 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 441/88:

- οι υπόχρεοι στην υποχρεωτική απόσταξη που προβλέπεται στο άρθρο 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 που έχουν υποβάλει την δήλωση παραγωγής που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3929/87 της Επιτροπής⁽⁷⁾ πραγματοποιούν σύμφωνα με το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 441/88 τον υπολογισμό των ποσοτήτων που πρέπει να παραδώσουν στην απόσταξη και ανακοινώνουν το αργότερο στις 17 Απριλίου 1993 το αποτέλεσμα στον οργανισμό παρεμβάσεως ή σε οποιαδήποτε άλλη αρμόδια αρχή του κράτους μέλους,
- στην περίπτωση κατά την οποία οι αρμόδιες αρχές προβαίνουν οι ίδιες, σύμφωνα με το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 441/88, στον υπολογισμό και στην ανακοίνωση σε ορισμένες κατηγορίες παραγωγών των ποσοτήτων που θα παραδοθούν από καθένα εξ αυτών, οι ανακοινώσεις γίνονται το αργότερο στις 17 Απριλίου 1993.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Απριλίου 1993.

(1) ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 27.

(3) ΕΕ αριθ. L 18 της 27. 1. 1993, σ. 10.

(4) ΕΕ αριθ. L 51 της 3. 3. 1993, σ. 21.

(5) ΕΕ αριθ. L 45 της 18. 2. 1988, σ. 15.

(6) ΕΕ αριθ. L 374 της 22. 12. 1992, σ. 54.

(7) ΕΕ αριθ. L 369 της 29. 12. 1987, σ. 59.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Απριλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 890/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Απριλίου 1993

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλυφθεί από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως, στον τομέα των σιτηρών, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη, αφενός, η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης των διαθεσίμων ποσοτήτων σιτηρών και των τιμών τους στην αγορά της Κοινότητας και, αφετέρου, οι τιμές των σιτηρών και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι, κατά το εν λόγω άρθρο, έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μια ισορροπία και μια κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και, επιπλέον, να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών και η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·ότι υπάρχουν δυνατότητες εξαγωγής για ποσότητα 50 000 τόνων αλεύρων σικάλεως και 80 000 τόνων αλεύρων σίτου και σιμιγδαλιών μαλακού σίτου προς ορισμένους προορισμούς· ότι θεωρείται κατάλληλη η προσφυγή στη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 891/89 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3570/92⁽⁵⁾ και, συνεπώς πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 καθόρισε στο άρθρο 3 τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής των σιτηρών·

ότι, για τα άλευρα, τα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου και σικάλεως, τα ειδικά αυτά κριτήρια καθορίζονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75· ότι η επιστροφή που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά πρέπει να υπολογίζεται αφού ληφθεί υπόψη η αναγκαία ποσότητα σιτηρών για

την παρασκευή των εξεταζόμενων προϊόντων· ότι οι ποσότητες αυτές έχουν καθορισθεί στον κανονισμό αριθ. 162/67/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽⁶⁾, τροποποιήθηκε από τελευταία τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 468/92⁽⁷⁾·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁸⁾ χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3819/92 της Επιτροπής⁽⁹⁾·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3534/92⁽¹¹⁾, απαγορεύθηκαν οι συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας και των Δημοκρατιών της Σερβίας και του Μαυροβουνίου· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2 και 3 και συνεπώς πρέπει αυτό να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερόμενων στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 προϊόντων, ως έχουν, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Απριλίου 1993.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 7. 4. 1989, σ. 13.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 11. 12. 1992, σ. 51.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. 128 της 27. 6. 1967, σ. 2574/67.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 53 της 28. 2. 1992, σ. 15.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 17.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 3. 6. 1992, σ. 4.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 358 της 8. 12. 1992, σ. 16.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Απριλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 15ης Απριλίου 1993 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

(Εκμ/τόνο)			(Εκμ/τόνο)		
Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (¹)	Επιστροφή (²)	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (¹)	Επιστροφή (²)
0709 90 60 000	—	—	1005 90 00 000	04	84,00
0712 90 19 000	—	—		02	0
1001 10 00 200	—	—	1007 00 90 000	—	—
1001 10 00 400	04	50,00	1008 20 00 000	—	—
	02	20,00	1101 00 00 100	01	93,00 (⁴)
1001 90 91 000	01	0	1101 00 00 130	01	87,00
1001 90 99 000	04	61,00	1101 00 00 150	01	80,00
	02	20,00	1101 00 00 170	01	74,00
1002 00 00 000	03	21,00	1101 00 00 180	01	70,00
	02	20,00	1101 00 00 190	—	—
1003 00 10 000	01	0	1101 00 00 900	—	—
1003 00 20 000	04	82,00	1102 10 00 500	01	125,00 (³)
	02	20,00	1102 10 00 700	—	—
1003 00 80 000	04	82,00	1102 10 00 900	—	—
	02	20,00	1103 11 30 200	01	140,00
1004 00 00 200	—	—	1103 11 30 900	01	0
1004 00 00 400	—	—	1103 11 50 200	01	140,00
1005 10 90 000	—	—	1103 11 50 400	01	120,00
			1103 11 50 900	01	0
			1103 11 90 200	01	93,00 (⁴)
			1103 11 90 800	—	—

(¹) Προορισμοί:

01 όλες οι τρίτες χώρες,

02 άλλες τρίτες χώρες,

03 Ελβετία, Αυστρία και Λιχτενστάιν,

04 Ελβετία, Αυστρία, Λιχτενστάιν, Θέουτα και Μελίλια.

(²) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς τις Δημοκρατίες της Σερβίας και του Μαυροβουνίου μπορούν να χορηγηθούν στα πλαίσια της ανθρωπιστικής ενισχύσεως που χορηγείται από τις φιλανθρωπικές οργανώσεις που τηρούν τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) και στο άρθρο 3 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92,

(³) Επιστροφή που καθορίσθηκε στα πλαίσια της διαδικασίας στο άρθρο 9 παράγραφος 4 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 891/89, για ποσότητα 50 000 τόνων αλεύρου σικάλεως που προορίζεται για όλες τις τρίτες χώρες.

(⁴) Επιστροφή που καθορίσθηκε στα πλαίσια της διαδικασίας στο άρθρο 9 παράγραφος 4 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 891/89, για ποσότητα 80 000 τόνων αλεύρου σίτου και σιμιγδαλιών μαλακού σίτου που προορίζεται για τις τρίτες χώρες.

NB: Οι ζώνες είναι αυτές που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 214 της 30. 7. 1992, σ. 20).

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3953/92 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με το καθεστώς που ισχύει στις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων καταγωγής των Δημοκρατιών της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Κροατίας, της Σλοβενίας και του εδάφους της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 406 της 31ης Δεκεμβρίου 1992)

Σελίδα 10, παράρτημα Β, πρώτη στήλη, ένατος κωδικός:

αντί: «1806 20 90»,

διάβαζε: «1806 20 95».
